



GRUPO ELECTRÓGENO GASOLINA

Manual de instrucciones y mantenimiento

IMPORTANTE — Asegúrese de que las personas que usan este equipo han leído con atención el manual de instrucciones y mantenimiento.

ÍNDICE

1. INFORMACION DE SEGURIDAD	2
2. FUNCIONES DE CONTROL	3
3. COMPROBACIONES ANTES DEL ARRANQUE	5
4. UTILIZACIÓN	6
5. MANTENIMIENTO PERIÓDICO	9
6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	12
7. ALMACENAMIENTO	13
8. ESPECIFICACIONES	14
9. ESQUEMA ELÉCTRICO	17

! ATENCIÓN

POR FAVOR, LEA CUIDADOSAMENTE EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1) LOS GASES DEL ESCAPE SON TÓXICOS

- No utilizar el equipo en una área cerrada. Puede provocar inconsciencia y muerte en un corto espacio de tiempo. Utilice el equipo en un área bien ventilada

2) EL COMBUSTIBLE ES ALTAMENTE INFLAMABLE Y PELIGROSO

- Siempre pare el equipo antes de repostar
- No fumar al repostar el equipo o si se tiene una llama cerca.
- Evite el contacto del combustible con el motor o el escape al repostar.
- Si ingiere, inhala o entra en contacto el combustible con los ojos, visite al médico inmediatamente. Si su ropa se moja con combustible, lávela con agua y jabón y cámbiese de ropa inmediatamente.
- Cuando se transporta o manipula el equipo, procure que éste este en posición vertical.

3) EL MOTOR Y EL ESCAPE PUEDEN ESTAR CALIENTES

- Coloque el equipo en un lugar donde los niños y los peatones no tengan fácil acceso.
- Evite colocar ningún material inflamable cerca del equipo durante su operación.
- Mantenga el equipo a una distancia mínima de 1m. de las paredes o de otros equipos para evitar un sobrecalentamiento del motor.
- Evite operar el equipo en un ambiente polvoriento.

4) PREVENCIÓN DE ELECTROCUTACIÓN

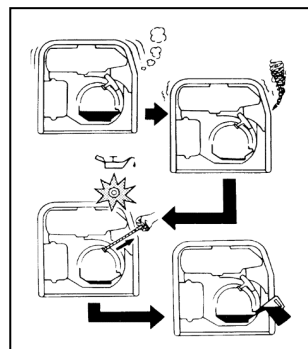
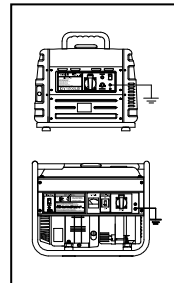
- Nunca opera el equipo en situación de lluvia o nieve.
- Nunca manipule el equipo con las manos mojadas.
- Asegúrese de conectar la toma de tierra del equipo.

NOTE:

Use una toma de tierra con capacidad suficiente.

Toma de tierra

Diámetro 0,12mm /ampere Ej. 10 Ampere -1.2mm



5) CONEXIONES

- Evite conectar el equipo a la red doméstica.
- Evite conectar el equipo a otro generador en paralelo.

6) BATERIA

- No fume al manipular la batería.
- La batería emite gas hidrógeno inflamable que puede explotar si se expone a las llamas.
- Mantenga el área de operación bien ventilada.

2. FUNCIONES DE CONTROL

1) ALARMA DE ACEITE

Quando el nivel de aceite desciende por debajo del nivel de seguridad, el motor se parará automáticamente. Solo arrancará de nuevo si se llena el depósito de aceite de nuevo.

2) INTERRUPTOR DE ARRANQUE

El interruptor de arranque controla el sistema de encendido.

① "ON"(arranque)

Interruptor de arranque en posición de encendido.

El motor puede ser arrancado

② "OFF"(paro)

Interruptor de arranque en posición apagado.

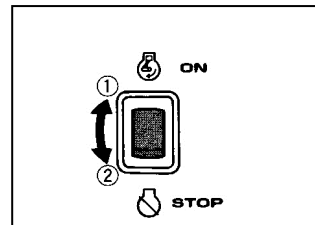
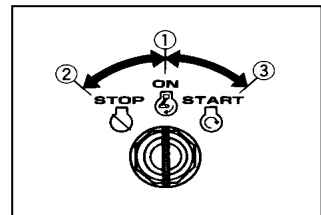
El motor no arranca (o se parará)

③ "START"

El circuito de arranque esta conectado.

El arranque eléctrico en posición ;

 GG3000F, GG5000F, GG6800FE

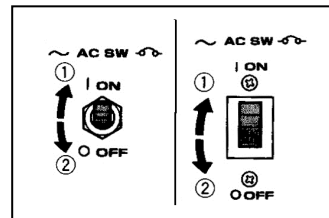


3) DISJUNTOR DIFERENCIAL

El interruptor saltará automáticamente si existe una sobrecarga.

PRECAUCIÓN:

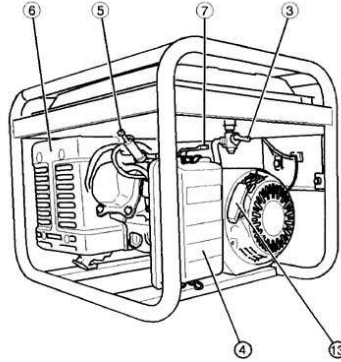
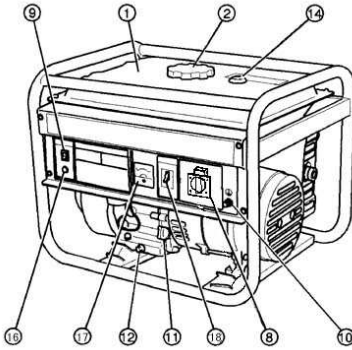
Reduzca la carga a la especificada por el generador en caso de que el diferencial salte.



DESCRIPCIÓN

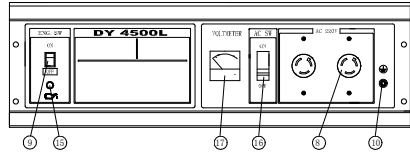
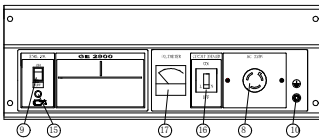
- | | | |
|-----------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| (1) Depósito combustible | (2) Tapón depósito combustible | (3) Llave combustible |
| (4) Cubierta Filtro de Aire | (5) Bujía | (6) Escape |
| (7) Starter | (8) Conexiones AC | (9) Interruptor arranque |

- (10) Toma de tierra
- (11) Tapon aceite
- (12) Tapon vaciado aceite
- (13) Arrancador
- (14) Nivel de combustible
- (15) Alarma de aceite
- (16) Disyuntor diferencial
- (17) Voltmetro
- (18) Conexión 12v - DC
- (19) Disyuntor diferencial DC (opcional)
- (20) Luz encendido

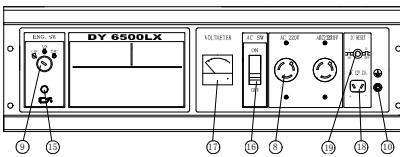


GG3000F

GG5000F



GG6800FE



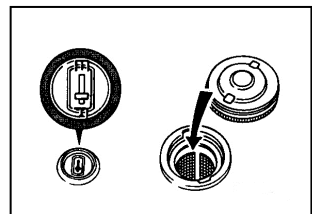
- Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso

3. COMPROBACIONES ANTES DEL ARRANQUE

NOTA: _____

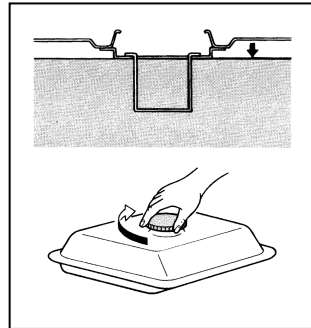
Las comprobaciones de arranque se deber realizar antes de cada utilización

1) COMPROBAR NIVEL COMBUSTIBLE



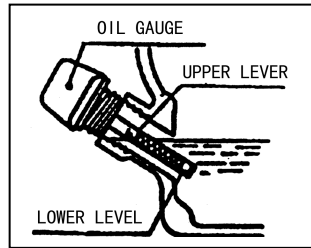
- Comprobar combustible en el nivel combustible.
- Si el nivel es bajo, repostar con gasolina sin plomo.
- Asegúrese de utilizar el filtro de combustible al repostar.
- Combustible recomendado. Gasolina sin plomo.
- Capacidad del depósito :

Modelo	Capacidad
GG3100F	15 litros
GG500F, GG6800FE	22 litros



ATENCIÓN: _____

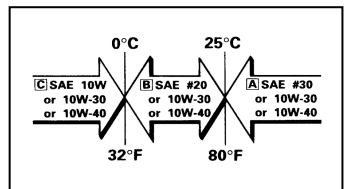
- No repostar combustible con el equipo en marcha o caliente.
- Cierre la llave del combustible antes de repostar.
- Evite que el polvo, la suciedad, el agua o cualquier agente externo penetren en el depósito de combustible.
- Limpie los restos de combustible antes de arrancar el equipo.
- Mantenga las llamas lejos del equipo
- "F" Lleno, "E" Vacío



2) COMPRUEBE EL NIVEL DE ACEITE

Antes De comprobar, asegúrese que el equipo se encuentra en una superficie plana y estable.

- Saque el tapón y compruebe el nivel de aceite.
- Si el nivel esta por debajo del mínimo, añada el aceite adecuado hasta llegar al nivel máximo.
- Cambie el aceite si éste se encuentra contaminado.



- Capacidad de aceite.

Modelo	Lleno
GG300F	0.6 litros
GG5000F, GG6800FE	1.1 litros

- Aceite recomendado : SAE15W/40

3) TOMA DE TIERRA

Asegúrese de conectar la toma de tierra del generador.

4. UTILIZACIÓN

NOTA:

El generador se entrega sin aceite en el cárter. Llene el depósito con aceite para que arranque el generador.

1) ARRANQUE DEL MOTOR

NOTA:

- Antes de arrancar el motor, no conecte ningún aparato eléctrico.
- Ponga el interruptor AC en posición "OFF".

1. Abra la llave de paso de la gasolina "ON".
2. Coloque el interruptor de arranque (START) en la posición "ON".
3. Coloque el starter en la " | 🐦 " posición.

Esta operación no es necesaria si el generador está caliente.

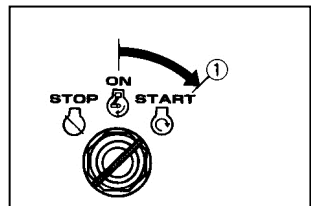
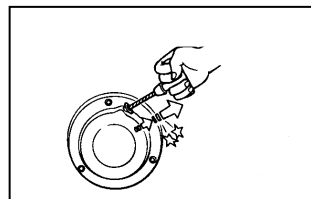
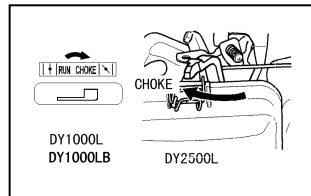
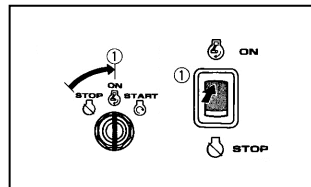
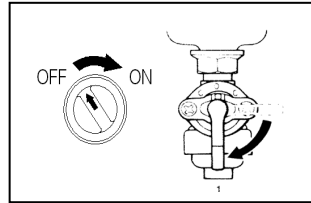
4. Tire de arrancador lentamente hasta que la resistencia desaparezca. Este es el "punto de compresión". Devuelva la cuerda hasta su posición original tirando suavemente. No tire de la cuerda hasta el final. Después de arrancar, no deje la cuerda de golpe y acompáñela hasta su posición inicial..

5. Caliente el motor
6. Coloque el starter en su posición original.
7. Deje girar el motor unos minutos sin aplicar carga.

2) CONECTANDO CORRIENTE

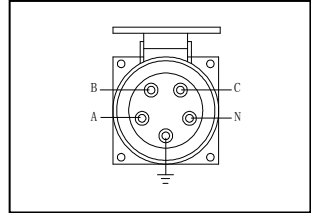
1. APLICACIÓN AC (MONOFÁSICOS)

- (a) Compruebe el voltímetro para un voltaje correcto.
- (b) Apague los interruptores de los aparatos a conectar antes de conectarlos al equipo.
- (c) Enchufe los aparatos en las tomas correspondientes.
- (d) Gire el interruptor AC a la posición "ON" y encienda los aparatos conectados.



PRECAUCION: _____

- Asegúrese que los aparatos eléctricos estén apagados antes de conectarlos.
- Asegúrese de que la carga del aparato no supere la carga total aceptada por el generador.
- Asegúrese de que la corriente en las tomas no supere la carga aceptada por la toma..



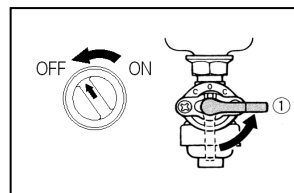
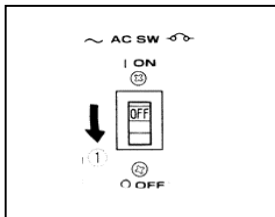
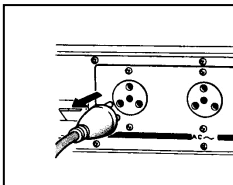
2. APLICACIONES DC (corriente continua)

Esta utilización es válida únicamente para la toma de 12v. DC.

- (a) Instrucciones para la carga de baterías
 - Desconecte los cables de la batería.
 - Quite los tapones de la batería.
 - Rellene con agua destilada hasta la señal., si el nivel esta por debajo de ésta.
- (b) Conecte la toma 12v con los bornes de la batería utilizando los cables. Los cables deben conectarse asegurandose que la polaridad (+) y (-) es la correcta
- (c) El protector DC tiene que colocarse en la posición **"ON"** después de confirmar la conexión si estuviera en la posición **"OFF"**

3) PARO DEL MOTOR

1. Desconecte los aparatos eléctricos conectados al generador. Apague el interruptor AC a la posición **"OFF"**.
2. Apague el interruptor del motor a la posición **"OFF"**.
3. Cierre la llave de paso de la gasolina a la posición **"OFF"**.

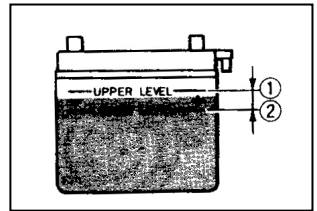


4) BATERIA

(únicamente en los equipos con arranque eléctrico)

1. COMPRUEBE EL NIVEL DE AGUA DE LA BATERIA (si se trata de una batería con mantenimiento)

- Compruebe el nivel. Éste debe encontrarse entre el mínimo y el máximo.
- Añada únicamente agua destilada si fuera necesario.



2. ALMACENAMIENTO DE LA BATERIA

Retire la batería y cárguela. Guárdela en un lugar seco y recárguela una vez al mes. No guarde la batería en lugares demasiado cálidos o fríos.

3. BATERIA RECOMENDADA

- Batería recomendada 12V/26A • h

NOTA: _____

- Conecte el cable rojo al terminal positivo (+) y el cable negro al terminal negativo (-) de la batería. No cambie estas posiciones.
- Asegúrese de que la batería se encuentra instalada correctamente en su ubicación.

NOTA: _____

Para incrementar la vida de su generador se recomienda utilizarlo con una carga de 1/3 de su capacidad total..

5. MANTENIMIENTO PERIÓDICO

1) Cuadro de Mantenimiento

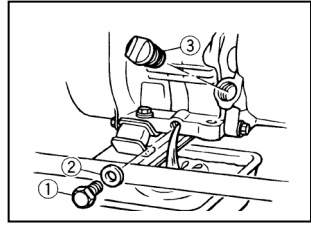
Un mantenimiento regular es lo más importante para un funcionamiento correcto y seguro del equipo .

Art.	Nota	Comprobación antes de cada uso	Inicial 1 mes o 20 Hr	Cada 3 meses o 50Hr	Cada 6 meses o 100Hr	Cada 12 meses o 300Hr
Bujía	Compruebe y limpie el capuchon. Sustituya si fuera necesario.			●		
Aceite motor	Comprobar nivel de aceite	●				
	Cambio de aceite		●		●	
Filtro aire	Limpie. Sustituya si fuera necesario			●		
Filtro Gasolina	Limpie el filtro de la gasoline. Sustituya si fuera necesario.				●	
Regulación válvulas	Comprueje y ajuste cuando el motor este frio					●
Tubo Gasolina	Compruebe el tubo de gasoline. Sustituya si fuera necesario.	●				
Sistema de Escape	Compruebe si existen pérdidas. Ajuste o sustituya la junta si fuera necesario	●				
	Compruebe la pantalla del escape Limpie / Sustituya si fuera necesario .				●	
Carburador	Compruebe el starter	●				
Sist. Refrigeración	Compruebe que el ventilador no este dañado					●
Sist. Arranque	Compruebe el arrancador	●				
Decarbonización	Con mayor frecuencia si fuera necesario					●
Tomillos y fijaciones	Compruebe todos los tomillos y fijaciones				●	

2) CAMBIO DE ACEITE

1. Coloque el equipo en una superficie plana y caliente el motor durante unos minutos. Luego pare el motor.
 2. Quite el tapón del aceite
 3. Coloque una bandeja debajo del equipo para recoger el aceite. Quite el tapón de drenaje del aceite para que el aceite salga completamente.
 4. Compruebe los tapones de aceite, de drenaje y las juntas. Sustituya en caso de necesidad.
 5. Vuelva a colocar el tapón de drenaje del aceite.
 6. Llene el depósito de aceite hasta la señal.
- Aceite recomendado:

API "SE" o "SF", si no estuviera disponible, "SD".



PRECAUCIÓN:

Asegúrese de que partículas extrañas no se introduzcan en el bloque motor.

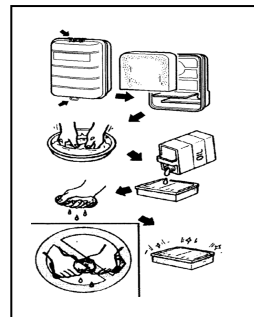
3) FILTRO DE AIRE

Es muy importante mantener el filtro de aire en buenas condiciones. Suciedad debida a una aplicación incorrecta, a un mantenimiento incorrecto o a elementos inadecuados puede dañar el motor. Manténgase siempre limpio.

1. Retire el filtro de aire, límpielo con Keroseno y séquelo.
2. Humedézcalo con aceite de motor limpio, y escúrralo manualmente.
3. Para finalizar, vuelva a colocar el elemento de filtrado en su carcasa y vuelva a instalarlo correctamente.

PRECAUCIÓN:

El equipo no puede nunca trabajar con sin el filtro de aire instalado, pudiendo producir un desgaste del pistón y el cilindro excesivo.

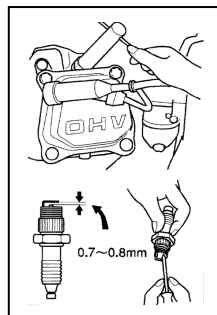


4) AJUSTE Y LIMPIEZA DE LA BUJÍA

Color Electrodo Standard : Tan Color

Bujía Standard : BPR4ES (NGK)

Luz de bujía: 0.7-0.8 mm

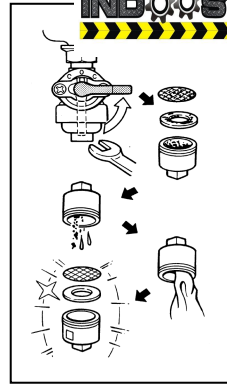


5) LLAVE DE PASO DE GASOLINA

1. Pare el motor
2. Gire la llave a la posición "OFF".
3. Limpie con disolvente.
4. Séquelo.
5. Verifique la junta. Sustituya si fuera necesario.

!ATENCIÓN

Asegúrese que la llave de paso queda correctamente ajustada.

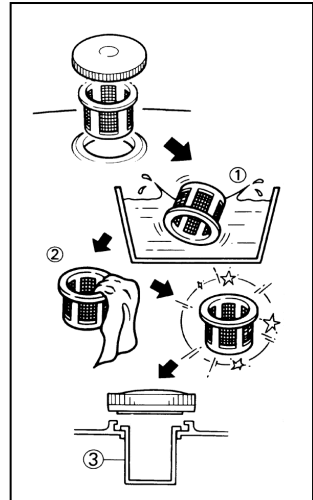


6) FILTRO GASOLINA

- ① Limpie con disolvente
- ② Séquelo
- ③ Filtro de gasolina del tanque.

!ATENCIÓN

Asegúrese que el filtro queda correctamente ajustado.

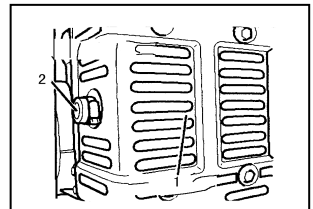


7) PROTECCIÓN ESCAPE

!ATENCIÓN

- EL motor y el escape estarán calientes después del funcionamiento del equipo.
- Evite tocar el motor y el escape mientras el equipo este caliente con cualquier parte del cuerpo o con la ropa durante la inspección o reparación.

1. Retire la protección del escape.
2. Limpie los restos de carbón en la parte exterior de la rejilla utilizando un cepillo metálico.
3. Compruebe la rejilla del escape. Sustituya si estuviera dañada.
4. Instale de Nuevo la rejilla y la protección del escape.



① Protección escape

② Rejilla escape.

6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El motor no arranca

1) El motor no arranca

1. Sistema de combustible

No llega combustible a la cámara de compresión.

- No queda combustible en el depósito Llene el depósito.
- Obstrucción en el tubo de combustible Limpie el tubo .
- Partículas extrañas en la llave de paso..... Limpie la llave de paso.
- Carburador obstruido..... Limpie el carburador.

2. Sistema de aceite

Insuficiente

- Nivel bajo de aceite.... Añada aceite

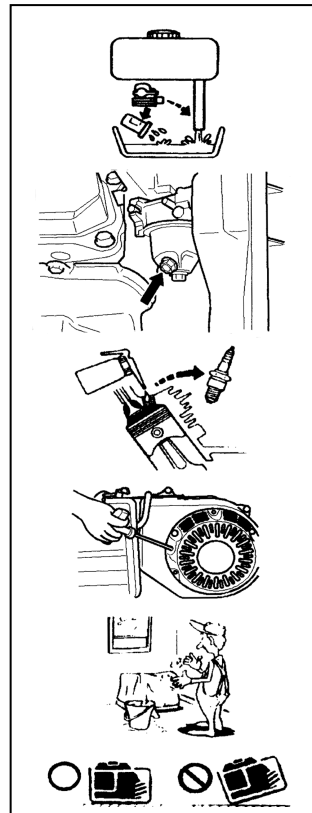
3. Sistema eléctrico

Chispa pobre

- Bujía sucia o húmeda..... Limpie o seque la bujía.
- Fallo en el sistema de arranque ... Consulte su distribuidor.

4. Compresión insuficiente

- Desgaste del conjunto pistón/cilindro.... Consulte su distribuidor.
- Juntas dañadas..... Sustituya las juntas .



7. ALMACENAMIENTO

Para un almacenamiento de larga duración de su equipo, éste requerirá algunos procedimientos preventivos para prevenir la deterioración del equipo.

1) VACIE EL COMBUSTIBLE

1. Vacíe el tanque, la llave de paso y el carburador.
2. Tire una taza de aceite motor SAE 10W30 o 20W40
3. Agite el tanque.
4. Vacíe el tanque de nuevo.

2) MOTOR

5. Colocar una cuchara de aceite motor SAE 10W30 o 20W40.
6. Utilizar el arrancador para girar el motor varias veces (con el motor apagado).
7. Tire del arrancador hasta que note la compresión.
8. Par de tirar al notar la resistencia
9. Limpie el exterior del equipo y aplique un antioxidante.
10. Almacene el equipo en un lugar seco y aireado. Cúbralo para protegerlo del polvo.
11. EL equipo debe permanecer en posición vertical.

8. ESPECIFICACIONES

MODELO			GG3000F		GG5000F	
ALTERNADOR	Tipo	AVR, autoexcitante. 2 polos. monofásico				
	Voltaje AC	50Hz	220V,230V,240V			
	Potencia Max.	50Hz		2,5 Kw		4.0 Kw
	Potencia Nominal	50Hz		3,0 Kw		4,5 Kw
	Regulación voltaje	A.V.R.				
Factor de potencia	0,8					
Salida DC	12V/10A					
MOTOR	Modelo		IC200		IC340	
	Tipo	Refrigerado por aire, 4 tiempos , OHV, Motor Gasolina				
	Bore × Stroke	mm × mm	68 × 54			
	Cilindrada	196cc		340cc		
	Potencia Max.	6.5HP/4000rpm		1.1HP/4000rpm		
	Combustible	Gasolina sin plomo				
	Capacidad depósito	12 litros		22 litros		
	Autonomía de trabajo	50Hz	10 horas		9.2 horas	
		60Hz	8 horas		8.5 horas	
	Aceite lubricante	Aceite clase SD o superior				
	Capacidad aceite	0.6 litros		1.0 litros		
	Sistema de arranque	Manual				
	Sistema de ignición	T.C.I.				
	Bujía: Tipo	F6RTC BPR-4ES(NGK)				
DIMENSIONES	Dimensiones	L × W × H	545 × 425 × 440 mm		674 × 510 × 532 mm	
	Dimension ext	L × W × H	560 × 440 × 460 mm		700 × 530 × 550mm	
	Peso Neto	45 Kg		75 Kg		
	Peso Bruto	48 Kg		78 Kg		

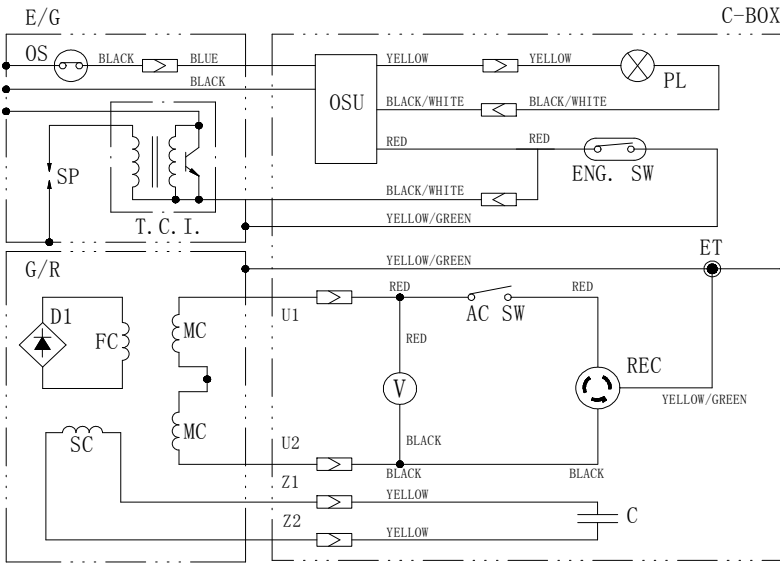
Las especificaciones pueden variar sin previo aviso

MODELO		GG5000FE	GG6800F	GG6800FE		
ALTERNADOR	Tipo		AVR, autoexcitante. 2 polos. Monofásico			
			AVR, Monofásico			
	Voltaje AC	50Hz	220V,230V,240V			
	Potencia Max.	50Hz	4.0 Kw	5.0 Kw	5.0 Kw	
	Potencia Nominal	50Hz	4,5 Kw	5,5 Kw	5,5 Kw	
Regulación voltaje		A.V.R.				
Factor de potencia		0,8				
Salida DC		12V/10A				
MOTOR	Modelo		IC340E	IC390	IC390E	
	Tipo		Refrigerado por aire, 4 tiempos , OHV, Motor Gasolina			
	Bore × Stroke	mm × mm	88 × 64			
	Cilindrada		340cc	389cc		
	Potencia Max.		11.0HP	13,0hp/4000rpm		
	Combustible		Gasolina sin plomo			
	Capacidad depósito		22 litros	22 litros	22 litros	
	Autonomia de trabajo	50Hz	9.2 horas	8.2 horas	8.2 horas	
		60Hz	8.5 horas	7.0 horas	7.0 horas	
	Aceite lubricante		Aceite clase SD o superior			
	Capacidad aceite		1.1 litros			
	Sistema de arranque		Manual y Eléctrico			
	Sistema de ignición		T.C.I.			
Bujía: Tipo		F6RTC BPR-4ES(NGK)				
DIMENSIONES	Dimensiones	L × W × H	670 × 510 × 510mm			
	Dimension ext	L × W × H	700 × 530 × 550mm			
	Peso Neto		84 Kg	87 Kg	155Kg	
	Peso Bruto		87 Kg	90 Kg	165 Kg	

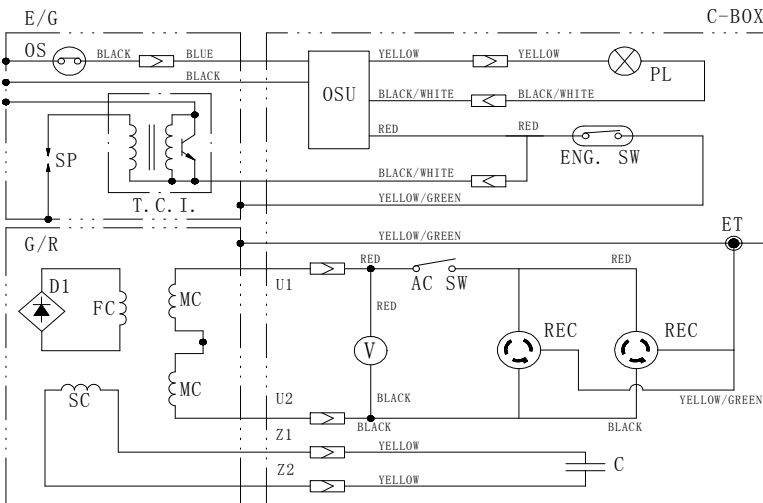
9. ESQUEMA ELÉCTRICO

NOTA : Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

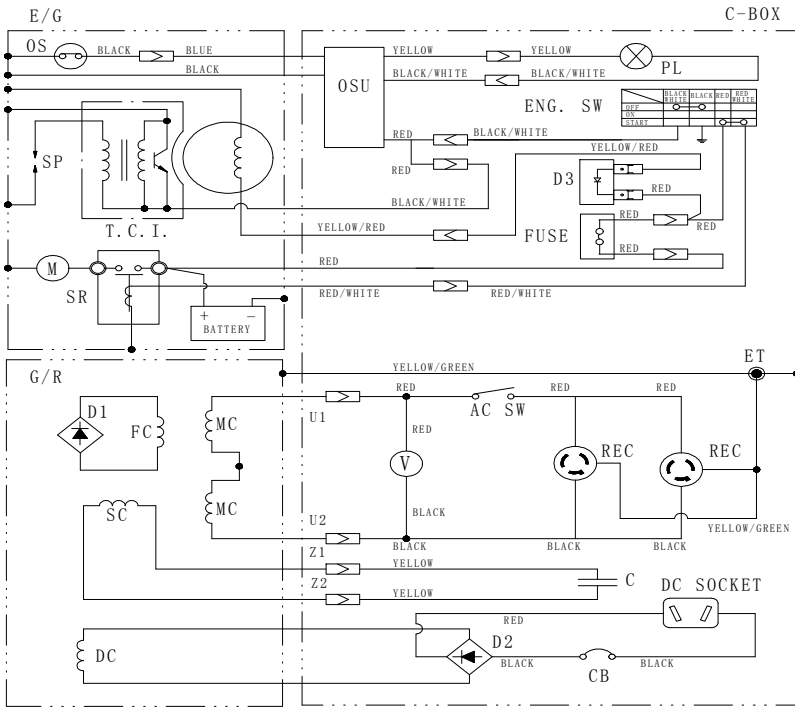
GG3000F, (Voltaje único)



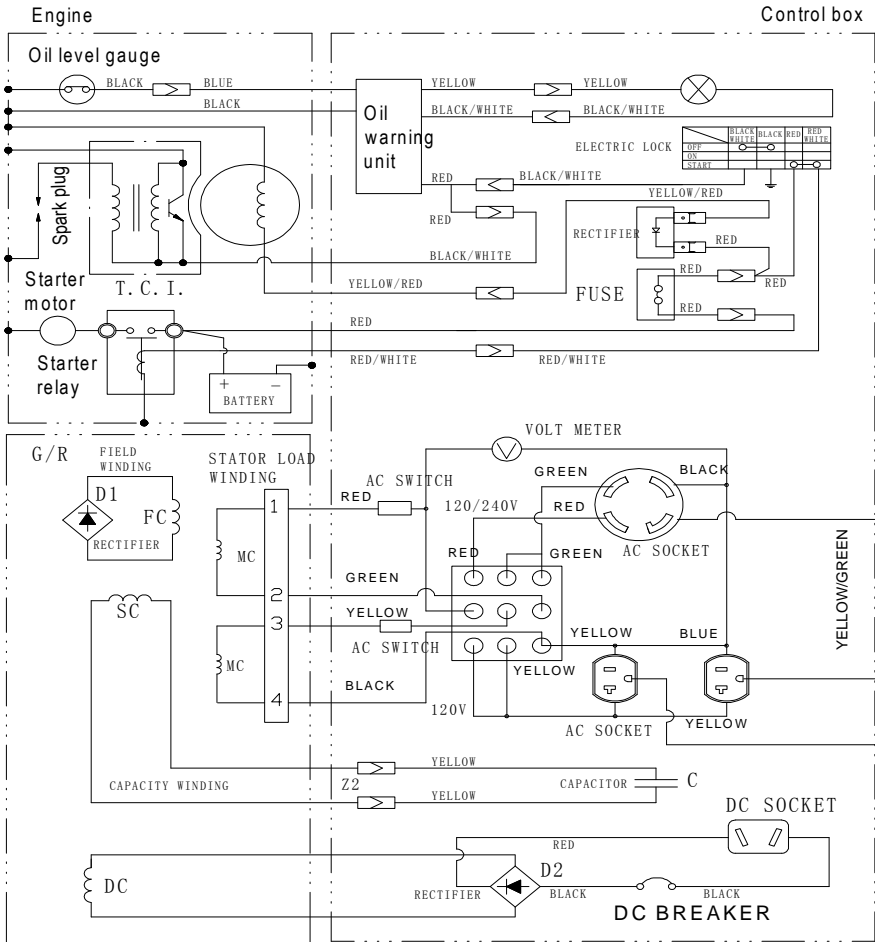
GG5000F, GG6800F (Voltaje único)



GG5000FE, GG6800FE (Voltaje único)



GG5000FE, GG6800LE, GG9000LE (Doble Voltaje 120/230v)



Symbol	Parts Name	Symbol	Parts Name	Symbol	Parts Name
E/G	Motor	G/R	Alternador	C-BOX	Caja control
ENG.SW	Interruptor paro motor	MC	Bobinado AC	AC SW	Interruptor AC
OS	Nivel aceite	SC	Bobinado auxiliar	V	Voltímetro
OSU	Alarma de aceite	FC	Bobinado de campo	REC	Toma AC
T.C.I.	Unidad T.C.I	DC	Bobinado de carga	CB	Disyuntor DC
SP	Bujia	D1	Rectificador	D2	Rectificador
PL	Piloto alarma aceite				
D3	Rectificador				
M	Motor arranque				
SR	Relay arranque				